

**CORPORATION DE LA MUNICIPALITÉ DE LA NATION  
CORPORATION OF THE NATION MUNICIPALITY**

Type: Regular  
Date: September 23, 2019  
Résolution No.: 576 - 2019

Proposée par/Moved by: Marie-Noëlle Lanthier  Alain Mainville  Danik Forgues  Francis Brière

Appuyée par/Seconded by: Marie-Noëlle Lanthier  Alain Mainville  Danik Forgues  Francis Brière

**RECOMMANDATION – ENTENTE SUR LES  
SERVICES D'INCENDIE AVEC LA  
MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN**

Attendu que la Municipalité de Casselman a adopté la résolution N° 2019-358 pour proposer une entente de service d'incendie pour fournir les services d'urgence pour les zones 13B, C et D, pour 70 167,00 \$ par année, plus une augmentation de 2.5% par année, pour 4 années.

Attendu que le contrat proposé comprend une clause stipulant que les frais de 477,00 \$ soient facturés à la Municipalité de La Nation lorsque 46 heures de service par camion sont dépassées;

Qu'il soit résolu que le Conseil soumette une contre-offre de 65 000,00 \$, plus une augmentation de 2.5 % par année, pour 4 années et accepte les termes du contrat, avec l'exception de la correction des zones à protégé de 13B à 13B, C et D, tel que recommandé par le Chef pompier dans le rapport FD-12-2019.

**RECOMMANDATION – FIRE SERVICE  
AGREEMENT WITH MUNICIPALITY OF  
CASSELMAN**

Whereas the Municipality of Casselman adopted resolution N° 2019-358 to propose a fire services agreement and charge The Nation Municipality \$70,167.00, plus a 2.5% annually, per year for 4 years to cover areas 13B, C and D;

Whereas the proposed contract includes a clause stating \$477.00 be charged to The Nation Municipality when 46 hours of service per truck is exceeded;

Be it resolved that Council submits a counter offer of \$65,000.00, plus a 2.5% annual increase over 4 years, and accepts the terms of the contract proposed, with the exception of correcting the zones covered from 13B to 13B, C and D, as recommended by the Fire Chief in his report FD-12-2019, as presented.

**Recorded Vote/Vote Enregistré**

	Yea	Nay
Francois St. Amour	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Marie-Noëlle Lanthier	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Alain Mainville	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Danik Forgues	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Francis Brière	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Cette résolution est:  
This resolution is:  
Adoptée/Carried:   
Rejetée/Defeated:   
Modifiée/Amended:

**DÉCLARATION D'INTÉRÊT / DISCLOSURE OF INTEREST**

Nom / Name: \_\_\_\_\_ a (ont) déclaré ses (leur) intérêts,  laiss son (leur) siège(s) et  quitté la salle du Conseil./Disclosed his (her, their) interest,  vacated his (her, their) seat(s) and  left Council chambers.

Clerk  
Clerk